

.....
(pieczęć Realizującego zamówienie)

Adresat:

Wszyscy zainteresowani Wykonawcy

Znak sprawy: 0800-OP.2300.2.41.2018

Ogłoszenie o zamówieniu
(dostawa/usługa/robota budowlana)
na tłumaczenia dokumentów urzędowych z języków obcych na język polski dla komórek organizacyjnych Oddziału Regionalnego KRUS w Lublinie

I. Nazwa i adres Zamawiającego.

Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego
Oddział Regionalny w Lublinie,
ul. Droga Męczenników Majdanka 12
20-325 Lublin
NIP: 526-00-13-054
REGON: 012513262

II. Opis przedmiotu zamówienia.

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie tłumaczeń pisemnych tekstów z języków obcych na język polski dla potrzeb Oddziału Regionalnego Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego w Lublinie i podległych Placówek Terenowych.
2. Zakres usług obejmuje:
 - 1) sukcesywne wykonywanie tłumaczeń na podstawie jednostkowych zleceń kierowanych przez Zamawiającego do Wykonawcy drogą elektroniczną, faksem lub dostarczonych osobiście do siedziby Wykonawcy. Po otrzymaniu zlecenia Wykonawca potwierdzi jego odbiór.
 - 2) dostarczenie Zamawiającemu przetłumaczonych tekstów zleconych z całego tygodnia w terminie do 3-go dnia roboczego następnego tygodnia (w sprawach pilnych drogą mailową). Teksty przekazywane do tłumaczeń mogą zawierać słownictwo standardowe, a także z zakresu prawa, medycyny, ubezpieczeń oraz świadczeń i innych.
3. Tłumaczenie musi być sporządzone pismem maszynowym lub komputerowym. Przetłumaczony tekst będzie opieczętowany i podpisany przez tłumacza, dokonującego tłumaczenia.
4. Jednostką rozliczeniową jest strona obliczeniowa tekstu przetłumaczonego. Jedna strona obliczeniowa zawiera 1800 znaków ze spacjami, tłumaczenie będzie rozliczane z dokładnością do 0,5 strony zakładając, że strona zawierająca 899 znaków lub mniej, liczy się jako pół strony; natomiast w przypadku, gdy strona zawiera więcej niż 900 znaków do 1800 włącznie, to uznaje się jako jedną całą stronę. Liczba znaków tłumaczenia stanowiąca podstawę do wypłaty wynagrodzenia w ramach danego zlecenia nie obejmuje niepodlegających tłumaczeniu bloków danych liczbowych, teleadresowych, nazw własnych, elementów graficznych. Stawki określone w Załączniku nr 3 do ogłoszenia o

zamówieniu – Formularzu oferty zawierają w sobie wszystkie elementy kosztów kalkulacyjnych i Zamawiający nie będzie ponosił żadnych innych opłat z tytułu realizacji przedmiotu zamówienia, w szczególności kosztów dostarczenia mu tłumaczeń.

Szczegółowy opis zawiera Załącznik nr 1 do ogłoszenia o zamówieniu.

5. Warunki płatności: Kwotę wynagrodzenia za wykonanie przedmiotu umowy stanowić będzie iloczyn liczby przetłumaczonych stron pomnożonych przez odpowiednie stawki zawarte w Załączniku nr 1 do umowy. Zapłata nastąpi przelewem w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT, na wskazany w niej rachunek bankowy Wykonawcy.

III. Termin wykonania zamówienia: od 01.01.2019 do 31.12.2019 r.

IV. Kryteria oceny ofert: wartość ogółem brutto – 100%

$$\text{Liczba punktów} = \frac{\text{wartość ogółem brutto najniższej oferty}}{\text{wartość ogółem brutto badanej oferty}} * 100$$

V. Sposób przygotowania oferty oraz miejsce i termin składania ofert:

Ofertę należy złożyć:

- 1) osobiście w siedzibie: Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Oddział Regionalny w Lublinie, ul. Droga Męczenników Majdanka 12, 20-325 Lublin, pok. 210;
- 2) przesłać na adres: Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego Oddział Regionalny w Lublinie, ul. Droga Męczenników Majdanka 12, 20-325 Lublin, pok. 210;
- 3) faxem na numer: 81 746-22-38;
- 4) w wersji elektronicznej na e-mail: magdalena.morek@krus.gov.pl
w nieprzekraczalnym terminie: **do dnia 02.08.2018 r. do godz. 10:00.**

Zamawiający informuje, że skrzynka e-mailowa, na którą będą wysyłane oferty posiada maksymalną pojemność 10MB.

Oferty otrzymane po terminie składania ofert nie będą poddawane ocenie.

Do oferty muszą być dołączone następujące dokumenty:

- 1) Załącznik nr 3 wypełniony i podpisany Formularz Oferty;
- 2) Załącznik nr 2 parafowany wzór umowy;

VI. Termin związania ofertą wynosi: 30 dni.

VII. Klauzule informacyjne RODO stanowią Załącznik nr 4 do niniejszego ogłoszenia.

ZASTĘPCA DYREKTORA

mgr Karol Marcin Hołówkowski